

Bruno Rubin ist diplomierter Pflegefachmann HöFa I mit langjähriger Erfahrung in der akuten sowie der Langzeitpflege.

Infirmier diplômé HES, Bruno Rubin possède plusieurs années d'expérience dans les soins aigus et de longue durée.



Spitex
Stadt & Land

Spitex für Stadt und Land AG

Die Spitex für Stadt und Land – ehemals Hausbetreuungsdienst für Stadt und Land AG – ist eine private Spitex-Organisation, die seit über 30 Jahren in der ganzen Schweiz tätig ist. Mit 40 Filialen und über 1'800 Mitarbeitenden ist das Unternehmen marktführend und besitzt in allen Kantonen eine Spitex-Bewilligung und die Anerkennung durch die Krankenkassen (Santésuisse). Angeboten werden Pflege, Betreuung, Haushalthilfe, Nachtwache und weitere Dienstleistungen – alles aus einer Hand.

Spitex

Dank regelmässiger Unterstützung zu Hause länger selbstständig bleiben

Die Spitex für Stadt und Land erbringt für ältere, kranke, behinderte und rekonvaleszente Menschen Spitex-Leistungen wie Hilfe im Haushalt, Betreuung, Begleitung und Pflege: Alles aus einer Hand. Bruno Rubin, Leiter des Pflegediensts der Filialen Thun und Interlaken, erklärt, wieso man möglichst früh Hilfe annehmen sollte und was die private Spitex-Organisation auszeichnet. Interview: Isabel Lo Verso

Viele Ihrer Kundinnen und Kunden leiden an rheumatischen Erkrankungen und generellen Beschwerden des Bewegungsapparates. Welche typischen Situationen und Probleme erleben Sie und Ihre Mitarbeitenden im Pflegealltag?

Bruno Rubin: Die meisten unserer Kundinnen und Kunden können sich nur schwer selber mobilisieren. Sie haben

Mühe aufzustehen und sich zu bewegen. Dies wirkt sich auf den gesamten Alltag aus und führt zu Unsicherheit und manchmal auch zu Unzufriedenheit. Hilfe und Unterstützung im Haushalt, bei der Körperpflege aber auch bei Arztbesuchen und Spaziergängen sind gewünscht und tragen zur Steigerung der Lebensqualität bei.

Spitex

Rester plus longtemps autonome chez soi grâce à un soutien régulier

Spitex pour la Ville et la Campagne offre aux personnes âgées, malades, handicapées ou convalescentes des services extra-hospitaliers comme l'aide au ménage, l'assistance, l'accompagnement et les soins, le tout par un seul prestataire. Bruno Rubin, responsable de soins des filiales de Thoun et d'Interlaken, explique pourquoi il recommande de demander de l'aide le plus tôt possible et ce qui caractérise l'organisation privée Spitex. Interview: Isabel Lo Verso

Beaucoup de vos clients souffrent de maladies rhumatismales et de symptômes généraux affectant l'appareil locomoteur. Quels sont les situations et les problèmes typiques auxquels vous et vos collaborateurs êtes confrontés au quotidien?

Bruno Rubin: La plupart de nos clients éprouvent des difficultés à bouger. Ils ont du mal à se lever et à se déplacer. Cela a des répercussions sur toute leur vie quotidienne, et génère un manque d'assurance et, parfois, une insatisfaction. Il y a une demande d'aide et de soutien pour le ménage, l'hygiène corporelle, mais aussi les rendez-vous chez le médecin et les promenades, qui contribuent à l'amélioration de la qualité de vie.

Empfiehl es sich also frühzeitig Hilfe und Unterstützung anzunehmen, um möglichst lange selbstständig zu bleiben?

B. R.: Ja, aber das fällt vielen schwer. Man möchte niemandem zur Last fallen. Je früher man jedoch Hilfe annimmt, desto einfacher ist es für alle Beteiligten und die Chance, länger selbstständig zu Hause zu bleiben steigt. Viele wissen auch nicht, dass Leistungen der Grund- und Behandlungspflege wie z. B. Verbände wechseln oder Medikamente richten auch ohne Zusatzversicherung von der Krankenkasse übernommen werden.

Est-il donc conseillé de demander à être aidé suffisamment tôt afin de rester autonome le plus longtemps possible?

B. R.: Oui. Mais beaucoup de gens sont réticents. Personne ne souhaite devenir une charge pour les autres. Pourtant, plus tôt on sollicite une aide, plus la situation est facilitée pour toutes les parties prenantes et plus les chances sont élevées de rester plus longtemps autonome chez soi. De même, beaucoup de personnes ignorent que les prestations de soins de base et de soins infirmiers, par exemple les pansements ou la préparation des médicaments, sont prises en charge par la caisse maladie même sans assurance complémentaire.

Die Spitex für Stadt und Land bietet ein umfassendes Leistungsangebot. Wodurch zeichnet sie sich besonders aus?

B. R.: Ganz klar durch die Bezugspersonenpflege und -betreuung. Unser Motto «Alles aus einer Hand» sorgt bei den Kundinnen und Kunden für Zufriedenheit und Sicherheit, da stets die gleichen Mitarbeitenden zu den vereinbarten Zeiten die Aufgaben übernehmen. Das diplomierte Pflegefachpersonal, die Pflegehelferinnen, Betreuerinnen und Haushalthilfen verfügen über Fachwissen und Erfahrung, sind zuverlässig und engagieren sich persönlich sehr. ■

Spitex pour la Ville et la Campagne propose une offre de services complète. En quoi se distingue-t-elle?

B. R.: Très clairement par l'équipe de soins et d'assistance fixe. Notre devise «Tout par un seul prestataire» apporte satisfaction et sécurité à nos clients, car ce sont toujours les mêmes collaborateurs qui accomplissent les missions aux horaires convenus. Le personnel soignant diplômé, les aides soignantes, les assistantes et les aides ménagères sont compétents, expérimentés, fiables et très impliqués. ■

Spitex
Ville & Campagne

Spitex pour la ville et la campagne SA

Spitex pour la Ville et la Campagne (anciennement Assistance pour la ville et la campagne SA) est une organisation privée d'aide et de soins à domicile, qui œuvre depuis plus de 30 ans dans toute la Suisse. Avec plus de 40 filiales et quelque 1'800 collaborateurs, l'entreprise est leader du marché et jouit dans tous les cantons d'une autorisation d'exploiter et de la reconnaissance par les caisses maladie (Santésuisse). Selon sa devise «tout par un seul prestataire», elle propose une large gamme de prestations comprenant entre autres soins, assistance, aide au ménage, garde de nuit.